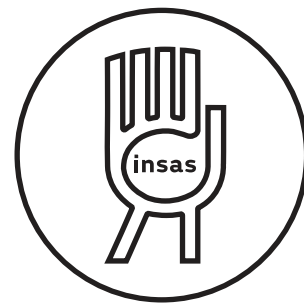


INSAS
ATELIER DE RÉALISATION
FILMS DE FIN D'ÉTUDES
REGARDS CROISÉS
2019



INSAS

ATELIER DE RÉALISATION

FILMS DE FIN D'ÉTUDES

REGARDS CROISÉS

2019

FILMS DE FIN D'ÉTUDES

ISMAËL

JOSÉPHINE JOUANNAIS, 15 MIN.

LOGIQUE ABDI

BRUNO RINO NESIN, 26 MIN.

LE DRAGON À DEUX TÊTES

PÁRIS CANNES, 21 MIN.

LOUISE & LOUIS

LÉO BELAÏSCH, 21 MIN.

LA RÉGION MUETTE

MATTHIEU BOURDEAU D'HUI, 21 MIN.

LE MAL DU PAYS

ODYSSEAS BROUSSALIS, 19 MIN.

MACHINARIUM

THOMAS LICATA, 17 MIN.

PLAQUÉ OR

CHLOÉ LÉONIL, 25 MIN.

LES LOIS DU PLASTIQUE

ANNA CASTRO-MARCAILLOU, 17 MIN.

CECI N'EST PAS UNE VALISE

LOU DU PONTAVICE, 15 MIN.

REGARDS CROISÉS

QUAND LES VOITURES VOLERONT

JADE DEBEUGNY, 22 MIN.

SE ASOMA LA MAREA

CLARA CAMBADELIS, 18 MIN.

MIAN / VISAGES

PAUL VINCENT DE LESTRADE, 20 MIN.

MAU

THÉO JULES CÔTE-WILLEMS, 15 MIN.

KAY PACHA

CHARLOTTE CRISTIN, 13 MIN.

LE TEMPS D'UN PASTIS

ZOË SEURET, 13 MIN.

L'ISOLA DEI SOGNI

THÉO DEGEN, 15 MIN.

UNE CHAMBRE EN POLOGNE

PABLO GUARISE, 11 MIN.

L'INSAS est une école supérieure artistique (ESA) de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Belgique). Elle dispense un enseignement supérieur de plein exercice dans le domaine des arts du spectacle, des techniques de diffusion et de communication (théâtre et audiovisuel).

www.insas.be



Atelier de Réalisation
et de Recherches Expérimentales Cinéma Vidéo asbl

**Institut National Supérieur
des Arts du Spectacle
et des Techniques de Diffusion
de la Fédération Wallonie-Bruxelles**

Rue Thérésienne 8
1000 Bruxelles
Belgique

www.insas.be

**Atelier de Réalisation
et de Recherches Expérimentales
Cinéma Vidéo asbl**

Rue de Namur 54
1000 Bruxelles
Belgique

atelier@insas.be

**Pour toute information
For more information**

INSAS - Relations Extérieures
rel@insas.be
+32 2 325 61 96



**FORMAT
H.264 MKV**

**DURÉE TOTALE
330 MINUTES**

**SON
STEREO**

**IMAGE
1080p 16/9**

**SUBTITLES
FRANÇAIS
ENGLISH
ESPAÑOL**



Ismaël

Ismael

Sibylle héberge Ismaël, un jeune migrant sénégalais. Elle tombe amoureuse de lui. Mais Ismaël doit continuer sa route vers l'Angleterre...

Sibylle is hosting Ismael, a young Senegalese migrant. She falls in love with him. But Ismael must continue his journey to England...

Durée : 14:47	Annee : 2019	Genre : Fiction
Production	INSAS/ Atelier de réalisation	
Exercice	Film de fin d'études (FFE)	
Prise de vues	Arri Alexa	
Support master	Apple ProRes 4444	Format : 1080p24
Son	5,1	
Soutien	Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Avec l'aide de la SACD.	

Réalisation	Joséphine Jouannais	Son	Manel Weidmann
Scénario	Joséphine Jouannais	Perche	Adrien Pinet, Emeline Poyrault
Dir. de production	Hortense Midia	Montage image	Yann Ducreux
Régie générale	Charlotte Cristin	Montage son	Théo Jegat
1er ass. réalisation	Théo Degen	Postproduction	Yann Ducreux
Scripte	Otilia Casteels	Mixage	Jean-Maël Guyot
Image	Etienne Martorell	Etalonnage	Julien Ramirez Hernan
Cadre	Maxime Brassat	Interprétation	Khadim Fall - Ismaël Nathalie Mellinger - Sibylle Nathan Châtel - Raoul
1er ass. caméra	Stéphanie Blanchard		
Electro	Arnaud Guez		
Machino	Alexi Hennecker, Charlot Muller		

Joséphine Jouannais

Née en 1994. Après des études de lettres à Paris, elle intègre l'INSAS en section réalisation. *Born in 1994. After studying Arts in Paris, she joins the film directing department of the INSAS Film School.*



Logique Abdi

Abdi Logic

Comment choisir entre son lieu d'origine, son lieu de résidence et son lieu de rêve? Une méditation poétique d'un jeune homme venu chercher des réponses chez son ami Abdi.

How do you choose between your place of origin, your place of residence and the place of your dreams? The poetic meditation of a young man searching for answers with the help of his friend, Abdi.

Durée : 26:14	Annee : 2019	Genre : Documentaire
Production	INSAS/ Atelier de réalisation	
Exercice	Film de fin d'études (FFE)	
Prise de vues	Sony PXW-FS7, Blackmagic Pocket Cinema Camera, Canon EOS 600D	
Support master	Apple ProRes 422 HQ	Format : 1080p25
Son	5,1	
Soutien	Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles.	

Réalisation	Bruno Rino Nesin	Son	Emeline Poyrault
Scénario	Bruno Rino Nesin	Perche	Emeline Poyrault
Dir. de production	Zoë Seuret	Montage image	Ninon Dejarnac
Régie générale	Zoë Seuret	Montage son	Mathilde Bernet
		Postproduction	Bruno Rino Nesin
		Mixage	Philippe Baudhuin
Image	Félix Moy	Etalonnage	Félix Moy

Bruno Rino Nesin

Après une licence en mathématiques, Bruno poursuit sa passion pour la photographie et le cinéma en intégrant l'INSAS où il étudie la réalisation. Élevé dans divers pays, l'enfant d'un père turc et d'une mère portugaise ne communiquant qu'en français, Bruno a trouvé dans l'art audiovisuel un moyen d'exprimer sa fascination pour la recherche de l'identité. *After obtaining a degree in Mathematics, Bruno pursued his passion for photography and cinema by joining the INSAS Film School, where he studies Film Directing. Brought up in various countries by a Turkish father and a Portuguese mother, only able to communicate in French, Bruno has found a way of expressing his fascination with the search of identity through audiovisual arts.*



Le dragon à deux têtes

The Dragon With Two Heads

Pour échapper à la réalité homophobe de leur pays d'origine, deux frères jumeaux brésiliens vivent actuellement en Europe. Le premier a une situation parfaitement légale à Bruxelles, le deuxième est immigré illégal et vit comme un fantôme dans la capitale allemande. Sur fond des élections de 2018 au Brésil, leur angoisse concernant le futur de leur pays sous la montée du candidat d'extrême droite Jair Bolsonaro s'aggrave alors que l'un des jumeaux a un accident.

To escape the homophobic reality of their homeland, two Brazilian twin brothers are now living in Europe. The first brother has a perfectly legal status in Brussels, the second is an illegal immigrant and lives like a ghost in the German capital. Set during the 2018 Brazilian elections, the brothers' anguish about the future of their country under the rise of far-right candidate Jair Bolsonaro deepens when one of the twins is involved in an accident.

Durée :	21:20	Annee :	2019	Genre :	Fiction
Production	INSAS/ Atelier de réalisation				
Exercice	Film de fin d'études (FFE)				
Prise de vues	Sony PMW-F5, Blackmagic Pocket Cinema Camera, Panasonic Lumix GH5				
Support master	Apple ProRes 4444	Format :	1080p25		
Son	5,1				
Soutien	Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles.				

Réalisation	Páris Cannes	Son	Valentine Gourdange
Scénario	Páris Cannes	Perche	Théo Jegat
Dir. de production	Diego De Vigne	Montage image	Alice Godart
Régie générale	Théo Degen	Montage son	Alice Godart
1er ass. réalisation	Clara Cambadelis	Postproduction	Alice Godart
Scripte	Laureline Maurer	Mixage	Théo Jegat
Image	Charlotte Muller	Etalonnage	Laura Perera San Martín
Cadre	Mathilde Blanc	Interprétation	Páris Cannes - Alexandre Juergen Cannes - Mariano
1er ass. caméra	Matteo Robert Morales		
Electro	N'gare Falise		
Machino	Laureen Mahieu		

Páris Cannes

Né dans le Sud du Brésil, Páris Cannes est passé des beaux-arts à la réalisation en 2014, arrivant à Bruxelles pour suivre un cursus à l'INSAS. Son parcours artistique est très varié allant de la création de collectifs de poésie à la production d'installations mêlant vidéo et sculpture. Influencé par le Cinéma Novo et aux frontières entre fiction et documentaire, son style mêle plusieurs médiums d'expressions. *Born in South Brazil, Páris Cannes switched from Fine Art to Film Directing in 2014, arriving in Brussels to take a course at the INSAS Film School. His artistic career is very varied, from creating collective poetry to producing installations mixing video and sculpture. Influenced by Cinema Novo and at the boundaries between fiction and documentary, his style combines several mediums of expression.*



Louise & Louis

Louise & Louis

Louis est un jeune homme introverti et bègue. Il travaille et vit dans un théâtre en tant que régisseur, reclus et solitaire. L'arrivée de Louise, scénographe, qui va investir son espace va le pousser à s'ouvrir petit à petit à elle et à révéler l'univers qu'il dissimule profondément.

Louis is a young, introverted man with a stammer. He lives in a theater where he works as a stage manager, a lonely recluse. The theater's new set designer, Louise is about to invade his space and will push him to gradually open up to her and reveal the universe hiding deep inside him.

Durée : 21:29	Annee : 2019	Genre : Fiction
Production	INSAS/ Atelier de réalisation	
Exercice	Film de fin d'études (FFE)	
Prise de vues	Arri Alexa	
Support master	Apple ProRes 4444	Format : 1080p25
Son	5,1	
Soutien	Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Avec l'aide de la SABAM.	

Réalisation	Léo Belaïsch	Son	Manel Weidmann
Scénario	Léo Belaïsch	Perche	Emeline Poyrault, Roxane Guilleux
Dir. de production	Albane Chaboureau	Montage image	Mariwenn Arnaud-Joufray
Régie générale	Jade Debeugny	Montage son	Victoire Joliff, Manel Weidmann
1er ass. réalisation	Charlotte Cristin	Postproduction	Mariwenn Arnaud-Joufray
Scripte	Gabrielle Azouze	Mixage	Emeline Poyrault
Image	Jimmy Nguyen	Etalonnage	Franck Ravel
Cadre	Stéphanie Blanchard	Interprétation	Elie Carp - Louis
1er ass. caméra	Victoire Joliff		Victoria Kadjou Jadot - Louise
Electro	Laure Massiet du Biest		Isabelle Defossé - La Directrice
Machino	Julien De Keukeleire		Fabio Zenoni - Metteur en Scène
			Pascal Jamault - Arthur

Léo Belaïsch

Léo Belaïsch, né en 1991 à Paris. Après des études de science politique à la Sorbonne, il vient à Bruxelles pour intégrer l'INSAS en réalisation en 2013. *Léo Belaïsch, born in 1991 in Paris. After studying Political Science at the Sorbonne, he came to Brussels to join the INSAS Film School to study Film Directing in 2013.*



La Région Muette

The Silent Region

Pierre fait souvent le même rêve. Il se revoit enfant près de sa maison d'enfance, au milieu de la nature. Il décide de s'y rendre quelques jours afin de respirer et de s'éloigner de son quotidien. Au milieu de cette forêt, Pierre doit combler le vide de cette maison. Il reçoit la visite de Lucia, sa femme décédée. Il se voit confronté à ses propres démons et à son monde intérieur.

Pierre often has the same dream. He sees himself as a child near his childhood home, in the middle of the countryside. He decides to spend a few days there to give himself chance to breathe and get away from his daily life. In the middle of this forest, Peter must fill the void of this house. He is visited by Lucia, his deceased wife. He sees himself confronted with his own demons and his inner world.

Durée : 20:59	Annee : 2019	Genre : Fiction
Production	INSAS/ Atelier de réalisation	
Exercice	Film de fin d'études (FFE)	
Prise de vues	Arri Alexa	
Support master	Apple ProRes 4444	Format : 1080p24
Son	5,1	

Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Avec le soutien de la Province du Luxembourg et du Clap! Wallonie. Avec l'aide de la SACD.

Réalisation	Matthieu Bourdeaud'hui	Son	Théo Jegat
Scénario	Matthieu Bourdeaud'hui	Perche	Emeline Poyrault
Dir. de production	Noémie Duclos	Montage image	Maxime Jouret
Régie générale	Pablo Guarise	Montage son	Maxime Jouret
1er ass. réalisation	Clara Cambadelis	Postproduction	Maxime Jouret
Scripte	Omar Bouzidi	Mixage	Roxane Guilleux
Image	Alexi Hennecker	Etalonnage	Jorge Piquer Rodriguez
Cadre	Etienne Martorell	Interprétation	Tibo Vandendorre
1er ass. caméra	N'gare Falise		Alizée Gaie
Electro	Léo Duclos-Journet		Harry Houben
Machino	Liora Berliner		

Matthieu Bourdeaud'hui

Matthieu Bourdeaud'hui naît le 30 janvier 1993 à Braine-l'Alleud, en Belgique. Après des études secondaires en sciences sociales, il intègre l'INSAS en 2014 pour y étudier le cinéma. Il y réalise plusieurs courts-métrages où la fiction rencontre le réel du documentaire. Chacun de ses films sont teintés d'une ambiance contemplative où se mêlent onirisme, mystique, silence et temporalité suspendue. *Matthieu Bourdeaud'hui was born on January 30, 1993, in Braine-l'Alleud in Belgium. After studying Social Sciences at high school, he joined the INSAS Film School in 2014 to study Cinema. He directed several short films in which fiction meets documentary reality. Each of his films is tinged with a contemplative atmosphere which combines dreams, mysticism, silence and suspended temporality.*



Le mal du pays

Homesick

Les affaires ne vont pas fort pour le professeur Mukoki, modeste marabout établi à Matongé. Mais lorsque Désiré, un petit garçon au comportement étrange emménage avec ses proches dans son immeuble, le professeur se retrouve confronté à un cas de sorcellerie, aussi terrible que familial.
Things are not going too well for Professor Mukoki, a humble marabout who has settled in Matongé. But when an oddly behaved young boy called Désiré and his family move into his building, the Professor is faced with a terrifying and familiar case of black magic.

Durée : 19:35	Annee : 2019	Genre : Fiction
Production	INSAS/ Atelier de réalisation	
Exercice	Film de fin d'études (FFE)	
Prise de vues	Arri Alexa	
Support master	Apple ProRes 4444	Format : 1080p24
Son	5,1	
Soutien	Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Avec l'aide de la SABAM.	

Réalisation	Odysseas Broussalis	Son	Emeline Poyraut
Scénario	Odysseas Broussalis	Perche	Roxane Guilleux
Dir. de production	Théo Jules Côte-Willems	Montage image	Léole Poubelle
Régie générale	Zoë Seuret	Montage son	Théo Jules Côte-Willems
1er ass. réalisation	Pablo Guarise	Postproduction	Léole Poubelle
Scripte	Julie Dupeux-Harlé	Mixage	Roxane Guilleux
Image	Etienne Martorell	Etalonnage	Paul Dollé
Cadre	Alexi Hennecker	Interprétation	Tivoukou Joaquim - Professeur Mukoki Djikalou Aaron - Désiré Thiombiano Fatima - La Maman Boyamba Natasha - Chaïneze Eklou Alphonse - Le client
1er ass. caméra	Liora Berliner		
Electro	Matteo Robert Morales		
Machino	Massimo Pane		

Odysseas Broussalis

Odysseas Broussalis a étudié le cinéma d'animation pendant deux ans avant d'être admis à l'Insas en option réalisation. Il aime le cinéma, la pêche au vif et la cuisine familiale. Des thématiques que l'on retrouve naturellement dans son premier court-métrage "Le Mal du Pays".
Odysseas Broussalis studied animation cinema for two years before being admitted to the INSAS Film School to study Film Directing. He likes cinema, live-bait fishing and family cooking, all themes that can naturally be found in his first short film, "Homesick."



Machinarium

Machinarium

Bob est envoyé dans une zone reculée pour réparer une antenne de transmission radio. Une fois sur place, il est surpris de découvrir qu'elle est reliée à un chantier par un mystérieux câble...
Bob is sent to a remote area to repair a radio transmission antenna. Once on site, he is surprised to discover that it is connected to a building site by a mysterious cable...

Durée : 17:03	Annee : 2019	Genre : Fiction
Production	INSAS/ Atelier de réalisation	
Exercice	Film de fin d'études (FFE)	
Prise de vues	Sony PMW-F5	
Support master	Apple ProRes 422 HQ	Format : 1080p25
Son	5,1	
Soutien	Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Avec l'aide de la SACD.	

Réalisation	Thomas Licata	Son	Théo Jegat
Scénario	Thomas Licata	Perche	Valentine Gourdange
Dir. de production	Hortense Midia	Montage image	Léa Noël Lefebvre
Régie générale	Blanche Jandin	Montage son	Manel Weidmann
1er ass. réalisation	Paul Vincent de Lestrade	Postproduction	Léa Noël Lefebvre
Scripte	Gabrielle Azouze	Mixage	Valentine Gourdange
Image	Maxime Brassat	Etalonnage	Laura Perera San Martín
Cadre	Jimmy Nguyen	Interprétation	Luc Schiltz - Bob Alain Bellot - Patrick
1er ass. caméra	Laure Massiet du Biest		
Electro	Marie Merlant		
Machino	Julien de Keukeleire		

Thomas Licata

Jeune réalisateur belge originaire du Hainaut. A la frontière entre documentaire et fiction dans ses films, il a fait ses premiers pas au cinéma en filmant son travail avec des jeunes en marge et des sans-abris. *A young Belgian director originally from Hainaut. With his films at the boundary between documentary and fiction, he cut his teeth in the world of cinema by filming his work with marginalized youngsters and homeless people.*



Plaqué Or

Gold Plated

Inès, 16 ans, est déterminée à trouver du travail quand elle rencontre Martin, un garçon des beaux quartiers Bruxellois. Entre honte et fascination, elle prend brutalement conscience de l'injustice sociale.

Inès, 16 years old, is determined to find a job when she meets Martin, a boy from the nice neighborhoods of Brussels. Feeling something between shame and fascination, she becomes brutally aware of social injustice.

Durée : 25	Annee : 2019	Genre : Fiction
Production	INSAS/ Atelier de réalisation	
Exercice	Film de fin d'études (FFE)	
Prise de vues	Sony PMW-F5	
Support master	Apple ProRes 422 HQ	Format : 1080p25
Son	5,1	
Soutien	Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Avec l'aide de la SABAM.	

Réalisation	Chloé Léonil	Son	Valentine Gourdange
Scénario	Chloé Léonil	Perche	Théo Jegat
Dir. de production	Diego de Vigne	Montage image	François Le Cann
Régie générale	Théo Willems	Montage son	François Le Cann
1er ass. réalisation	Jade Debeugny	Postproduction	François Le Cann
Scripte	Lara El Nemer	Mixage	Théo Jegat
Image	Mathilde Blanc	Etalonnage	Frank Ravel
Cadre	Charlotte Muller		
1er ass. caméra	Thaïs Play David		
Electro	Arnaud Guez		
Machino	Léo Malek		

Chloé Léonil

Chloé, 26 ans, vient de Montpellier dans le sud de la France. Elle étudie l'Histoire et le Théâtre à Paris avant d'intégrer l'INSAS à Bruxelles. Durant ses études elle réalise autant des court-métrages fictions que des documentaires mais en ayant toujours à cœur de traiter la question sociale à l'échelle intime. "Plaqué Or" est son film de fin d'étude. *Chloe, 26 years old, comes from Montpellier in the South of France. She studied History and Theater in Paris before joining the INSAS Film School in Brussels. During her studies, she directed as many short fiction films as documentaries, with her heart always set on dealing with social issues on an intimate scale. "Gold Plated" is her end-of-study film project.*



Les lois du plastique

Plastic Laws

Le film raconte l'histoire de Milan et Eva, tiraillés entre sentiments et désir de liberté. A l'image d'une génération qui remet en doute l'engagement, leur relation prend la forme d'une éternelle rencontre dans l'illusion d'un amour sans lendemain.

The movie tells the story of Milan and Eva, torn between their feelings and their desire for freedom. Reflecting a generation that casts doubt on commitment, their relationship turns into an everlasting encounter under the illusion of a short-lived love affair.

Durée : 17:00	Annee : 2019	Genre : Fiction
Production	INSAS/ Atelier de réalisation	
Exercice	Film de fin d'études (FFE)	
Prise de vues	Sony PMW-F5	
Support master	Apple ProRes 4444	Format : 1080p25
Son	5,1	
Soutien	Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Avec l'aide de la SABAM.	

Réalisation	Anna Castro-Marcaillou	Son	Roxane Guilleux
Scénario	Anna Castro-Marcaillou	Perche	Valentine Gourdange
Dir. de production	Albane Chabourreau	Montage image	Cécile Sartiaux
Régie générale	Elina Leloup	Montage son	Cécile Sartiaux
1er ass. réalisation	Hortense Midia	Postproduction	Cécile Sartiaux
Scripte	Sofia Jamal Eddine	Mixage	Selia Cakir-Joubert-Gaillard
Image	Antoine Jörgensen	Etalonnage	Maxime Tellier
Cadre	Antoine Jörgensen	Interprétation	Dimitri Durdaïne - Milan Malika Rotschild - Eva Anna Raison - Vicky Judy Croquefer - Judy Alvin Oliver - Alvin
1er ass. caméra	Julien De Keukeleire		
Electro	Massimo Pane		

Anna Castro-Marcaillou

Anna Castro-Marcaillou étudie le cinéma depuis de nombreuses années et notamment le montage. À travers ses films, elle tente de construire un univers réaliste-poétique où politique, sentimentalisme et humanisme se rencontrent pour dépeindre sa génération. *Anna Castro-Marcaillou has been studying cinema for many years, notably editing. Through her movies, she tries to construct a poetic-realist universe where politics, sentimentalism and humanism meet to depict her generation.*



Ceci n'est pas une valise

This Is Not a Suitcase

Guy, chauffeur de taxi de 55 ans, s'apprête à prendre l'Eurostar pour la première fois : sa fille londonienne se marie. Mais quand il arrive au parking de la gare, une petite fille originaire de Kinshasa, s'est glissée dans sa valise. C'est Maïssa, 7 ans. Sa demande est claire et non négociable : Guy doit l'emmener avec lui à Londres, dans sa valise...

Guy, 55 year-old taxidriver, is about to travel with the Eurostar, for the first time of his life : his daughter is getting married. But when he parks to take the train, he discovers concealed in his suitcase, a 7 year-old girl who's from Kinshasa. This is Maïssa. Her demand is clear and non-negotiable : Guy must take her with him to London, in his suitcase.

Durée : 14,41	Annee : 2019	Genre : Fiction
Production	INSAS/ Atelier de réalisation	
Exercice	Film de fin d'études (FFE)	
Prise de vues	Arri Alexa	
Support master	Apple ProRes 4444	Format : 1080p25
Son	5,1	
Soutien	Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Avec le soutien de Clap! Wallonie. Avec l'aide de la SACD.	

Réalisation	Lou Du Pontavice	Son	Roxane Guilleux
Scénario	Lou Du Pontavice	Perche	Manel Weidmann
Dir. de production	Noémie Duclos	Montage image	Seda Sat
Régie générale	Victorine Ariste-Zelize	Montage son	Théo Jegat, Seda Sat
1er ass. réalisation	Paul Vincent de Lestrade	Postproduction	Seda Sat
Scripte	Laureline Maurer	Mixage	Manel Weidmann
Image	Stéphanie Blanchard	Etalonnage	Laura Perera San Martín
Cadre	Lisa Billuart-Monet	Interprétation	Wim Willaert - Guy Annie-Paris - Maïssa Sarah Lefevre - Voix André Pasquazy
1er ass. caméra	Marie Merlant		
Electro	Victoire Joliff		
Machino	Léo Duclos-Journet		

Lou Du Pontavice

Lou est née en 1992 à Paris. Après une hypokhâgne littéraire et une double licence philosophie et cinéma (Sorbonne), elle intègre l'INSAS en réalisation en 2014. Elle y réalise aussi bien des travaux documentaires que de fictions dont la plupart ont pour point commun un travail préparatoire documentaire avec des personnages réels. La part de fiction - qu'elle soit majeure ou moindre dans le film final - lui permet d'atteindre une certaine liberté esthétique et scénaristique pour raconter ses histoires. *Lou was born in 1992 in Paris. After a foundation degree course in Literature and a degree in Philosophy and Cinema (Sorbonne), she joins the INSAS Film School in 2014. There she directs both documentary and fiction projects, most of which involve preparatory documentary work with real people. The fictional part - whether the major or minor element of the finished film - allows her to achieve a certain aesthetic and scriptwriting freedom to tell her stories.*



Quand les voitures voleront

As Cars Will Fly

Au sein de leur école primaire de Montréal, des enfants d'une dizaine d'années s'interrogent sur le monde qui les entoure. Chacun s'exprime, à sa manière, sur des questions essentielles qui composent la société dans laquelle ils grandissent.

In their elementary school in Montreal, 10 year old children are wondering about the world around them. In their own individual way, they each express their ideas on crucial issues that are part of the society in which they are growing up.

Durée : 22:21	Annee : 2019	Genre : Documentaire
Production	INSAS/ L'Institut national de l'image et du son	
Exercice	Regards croisés (RC)	
Prise de vues	Sony PXW-FS7M2	
Support master	Apple ProRes 422 HQ	Format : 1080p24
Son	LRC 3.0	
Soutien	En partenariat avec l'INIS (Montréal). Avec l'aide de Wallonie-Bruxelles International (WBI), de l'Atelier de Réalisation, du Gouvernement du Québec et le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles.	
Réalisation	Jade Debeugny	Son Philippe Miquel, Edward Almeida
Scénario	Jade Debeugny	Montage image Laureline Maurer
		Montage son Léa Noël Lefebvre
		Postproduction Laureline Maurer
		Mixage Claude Wattier/ Luc Thomas
Image	Etienne Martorell	Etalonnage N'gare "Chichi" Falise

Jade Debeugny

Jade Debeugny est née en 1993 à Paris, où elle effectue une licence d'études cinématographiques à l'Université Paris VII et découvre les tournages amateurs et étudiants. Elle intègre l'INSAS en 2015, en section réalisation. *Jade Debeugny was born in 1993 in Paris where she got her bachelor's degree in Film Studies at the University of Paris VII where she discovered amateur and student films. In 2015, she joined the Film Directing department of the INSAS Film School.*



Se asoma la marea

Se asoma la marea

Chili, mai 2018, une foule de femmes se révoltent contre un professeur ayant fait des attouchements sexuels à une élève, celui-ci ne reçoit aucune sanction. Il est simplement muté dans une autre université. Une foule de femmes délient alors voix et corps pour parler de leur liberté, de leur sexualité et de leur droit fondamental à décider du sort de leur corps. Nous en avons suivi plusieurs, dont, particulièrement, trois amies qui nous offrent un récit sans tabou ni retenue.

Chile, May 2018, a crowd of women are revolting against a teacher who has sexually molested a student and received no punishment. He is simply transferred to another university. A crowd of women unite in voice and body to talk about their freedom, their sexuality and their fundamental right to decide the fate of their own bodies. We followed several of them, including three friends in particular, who offer us a no-holds-barred story.

Durée : 17:38	Annee : 2019	Genre : Documentaire
Production	INSAS/ Atelier de réalisation	
Exercice	Regards croisés (RC)	
Prise de vues	Canon EOS 5D	
Support master	Apple ProRes 422 HQ	Format : 1080p25
Son	LRC 3.0	
Soutien	En partenariat avec le CINEUV de l'Université de Valparaiso (Chili). Avec l'aide de Wallonie-Bruxelles International, de l'Atelier de Réalisation et le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles.	
Réalisation	Clara Cambadelis	Son Emeline Poyrautt
Scénario	Clara Cambadelis	Montage image Léole Poubelle
		Montage son Seda Sat
		Postproduction Léole Poubelle
		Mixage Nathan Foucray
Image	Clara Cambadelis	Etalonnage Léo Duclos-Journet
Cadre	Clara Cambadelis	

Clara Cambadelis

Après des études supérieures littéraires, Clara s'est intéressée au monde de l'événementiel cinématographique en partant travailler à Montréal pour le Kino Kabaret pendant un an. A son retour en France en 2015 elle crée et gère, à Paris, un bar à engagement artistique. Rattrapée par ses envies de cinéma, elle entre en 2016 à l'INSAS en réalisation. Pour elle, l'art est avant tout un moyen de diffuser et d'échanger des idées porteuses d'espoir. *Chile, May 2018, a crowd of women are revolting against a teacher who has sexually molested a student and received no punishment. He is simply transferred to another university. A crowd of women unite in voice and body to talk about their freedom, their sexuality and their fundamental right to decide the fate of their own bodies. We followed several of them, including three friends in particular, who offer us a no-holds-barred story.*



Mian / Visages

Faces

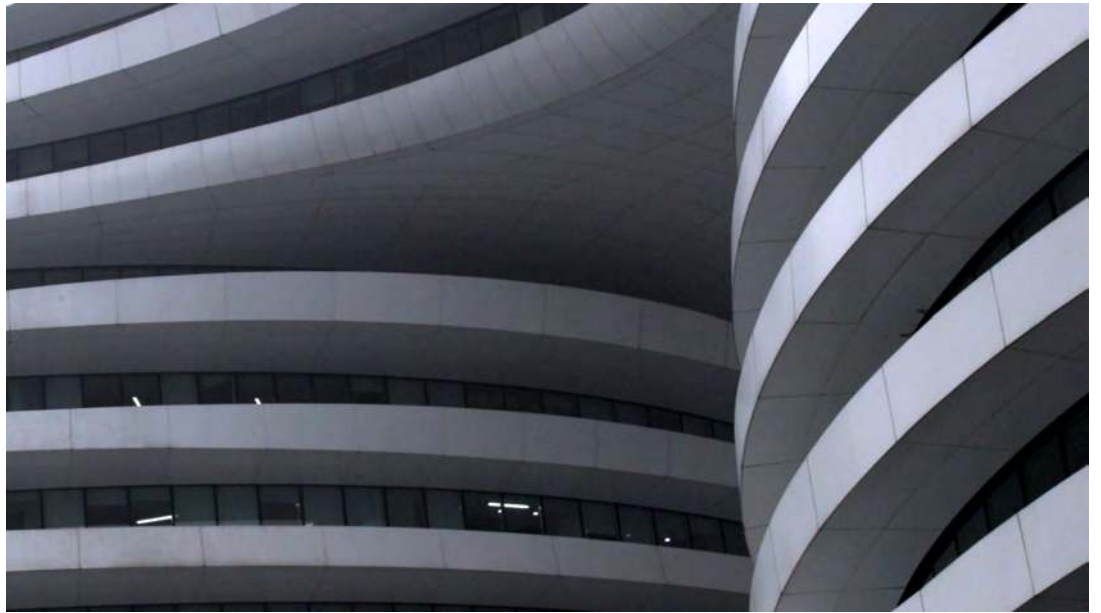
Dans une société pour laquelle la beauté physique est un critère capital de réussite, il s'agit de performer jusque dans sa chair et d'offrir au monde un visage de perfection. Il n'y a pas, dès lors, d'autres moyens que de remodeler un corps qui puisse s'accorder aux désirs de la foule des regards... Mais cela fera-t-il vraiment taire l'angoisse ?

In a society in which physical beauty is an essential criteria of success, even our flesh is expected to perform so that we show the world a perfect appearance. Subsequently, are there no other ways to reshape a body that may be in harmony with the desires of our many onlookers? But will that really silence our anxiety?

Durée :	19:32	Annee :	2019	Genre :	Documentaire
Production	INSAS/ Atelier de réalisation				
Exercice	Regards croisés (RC)				
Prise de vues	Panasonic Lumix GH5				
Support master	Apple ProRes 422 HQ	Format :	1080p25		
Son	LRC 3.0				
Soutien	En partenariat avec la Beijing Film Academy (Chine). Avec l'aide du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, de Wallonie-Bruxelles International, de l'Atelier de Réalisation et le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles.				
Réalisation	Paul Vincent de Lestrade	Son	Paul Vincent de Lestrade		
Scénario	Paul Vincent de Lestrade				
		Montage image	Maxime Jouret		
		Montage son	Maxime Jouret		
		Postproduction	Maxime Jouret		
		Mixage	Nathan Foucray		
Image	Mathilde Blanc	Etalonnage	Matteo Morales		

Paul Vincent de Lestrade

Après un bac d'économie il obtient une licence en cinéma et audiovisuel à la Sorbonne en parallèle de laquelle il travaille comme critique cinéma pour divers médias étudiants. Il entre à l'INSAS en 2015 en section réalisation. Ses travaux documentaires comme fictionnels forment une collection de portraits questionnant principalement le rapport des corps aux normes qu'on leur impose et notamment l'impératif de performance. *After his high school diploma in Economics, he got a degree in Cinema and Audiovisual studies at the Sorbonne whilst also freelancing as a cinema critic for various student magazines. He was admitted to the Film Directing department of the INSAS Film School in 2015. His documentary projects and fiction films form a series of portraits that mainly question the standards imposed on our bodies and, notably, as well as the pressing need to perform.*



MAU

Mau

Dans une capitale chinoise à la croissance exponentielle, chacun rêve d'une vie meilleure. Mais que se passe-t-il lorsque le rêve de la ville dépasse celui de ses habitants ?

In a Chinese capital that is growing at an exponential rate, everyone dreams of a better life. What will happen when the city's dream overtakes the dream of its residents?

Durée : 15:07	Annee : 2019	Genre : Fiction
Production	INSAS	
Exercice	Regards croisés (RC)	
Prise de vues	Canon EOS 5D, Canon EOS 80D, Smartphones	
Support master	Apple ProRes 422 HQ	Format : 1080p25
Son	LRC 3.0	
Soutien	En partenariat avec la Beijing Film Academy (Chine). Avec l'aide du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, de Wallonie-Bruxelles International, de l'Atelier de Réalisation et le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles.	
Réalisation	Théo Jules Côte-Willems	Son Théo Jegat
Scénario	Théo Jules Côte-Willems	
		Montage image Charline Dupont
		Montage son Cécile Sartiaux
		Postproduction Charline Dupont
		Mixage Roxane Guilleux
Image	Théo Jules Côte-Willems	Etalonnage Jonas Halkin
		Interprétation Cosima Xiong Wu SiJie

Théo Jules Côte-Willems

Théo Jules Côte-Willems est né à Paris en 1993, il réalise des courts-métrages documentaires et de fiction. En 2019 à la suite d'un voyage en Chine et marqué par sa découverte de Beijing il réalise le court-métrage MAU. *Théo Jules Côte-Willems was born in Paris in 1993, he directed both documentary and fictional short films. In 2019, following a trip to China and discovering Beijing, he directed the short film MAU.*



Kay Pacha

Kay Pacha

Kay Pacha se penche sur des rituels traditionnels de l'équinoxe dans le nord de l'Équateur. Un retour vers une nature sacrée, une médecine naturelle et une cérémonie purificatrice au travers de gestes et de croyances ancestrales toujours vivaces.

A short documentary about traditional rituals in North Ecuador.

Durée : 13:24	Annee : 2019	Genre : Documentaire	
Production	INSAS / INCINE		
Exercice	Regards croisés (RC)		
Prise de vues	Sony F100		
Support master	Apple ProRes 422 HQ	Format : 1080p24	
Son	5.1		
Soutien	En partenariat avec l'INCINE (Equateur). Avec l'aide de l'Atelier de Réalisation et le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles		
Réalisation	Charlotte Cristin	Son	Manel Weidmann
Scénario	Charlotte Cristin	Montage image	Caroline Lucic
		Montage son	Manel Weidmann
		Postproduction	Caroline Lucic
		Mixage	Antoine Lambertz
Image	Charlotte Cristin	Etalonnage	Julien De Keukeleire

Charlotte Cristin

Charlotte Cristin est née à Genève en 1993. Après un diplôme de scénariste à l'École de Cinéma de Genève, elle entre à l'INSAS en réalisation en 2015. *Charlotte Cristin was born in Geneva in 1993. After obtaining a diploma in Screenwriting from the L'École de Cinéma de Genève, she joined the INSAS Film School in 2015 to study Film Directing.*



Le temps d'un pastis

Le temps d'un pastis

Le temps d'un pastis, les habitués d'un club de pétanque discutent d'un passé presque oublié qui leur semble aujourd'hui difficile de transmettre. Immersion dans un monde dont ils nous font part.

Over a pastis, the regulars of a bowling club are discussing an almost-forgotten past, which seems difficult to convey nowadays. We are immersed into their world.

Durée : 13:19	Annee : 2019	Genre : Documentaire
Production	INSAS/ Atelier de réalisation	
Exercice	Regards croisés (RC)	
Prise de vues	Canon C100	
Support master	Apple ProRes 422 HQ	Format : 1080p25
Son	LRC 3.0	
Soutien	En partenariat avec la Satis (France - Aubagne). Avec l'aide de Wallonie-Bruxelles International, de l'Atelier de Réalisation et le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles.	
Réalisation	Zoë Seuret	Son Inoa Kan, Clara Zilliox
		Perche Inoa Kan et Clara Zilliox
		Montage image Mariwenn Arnaud-joufray
		Montage son Mariwenn Arnaud-joufray
		Postproduction Mariwenn Arnaud-joufray
Image	Maxime Brasset	Etalonnage Jimmy Nguyen
Cadre	Maxime Brasset	

Zoë Seuret

Zoë Seuret, née à Paris le 30 mars 1997. A commencé à étudier le cinéma au lycée en option lourde, puis est rentrée à l'Insas en 2015 en section Réalisation. Passionnée par le cinéma asiatique, elle espère un jour réaliser des films en Corée. *Zoë Seuret, born in Paris on March 30, 1997, began studying Cinema at high school as her main option and then joined the Film Directing department of the INSAS Film School in 2015. Passionate about Asian cinema, she hopes to one day direct films in Korea.*



L'isola dei sogni

The Island Of Dreams

Une nuit quand j'étais petit, je me suis réveillé sur une plage de Sable Noir. J'étais sur une île et il faisait jour. C'était un endroit spécial. L'espace et le temps y étaient régis par des règles mystérieuses et insondables... Sur cette île, la logique n'existait pas. Et tout était possible...

One night, when I was a kid, I woke up on a black sand beach. I was on an island and it was daytime. It was a special place. Space and time were determined by mysterious and unfathomable rules... On that island, there was no logic. And anything was possible...

Durée : 15:00	Annee : 2019	Genre : Documentaire
Production	INSAS/ Atelier de réalisation	
Exercice	Regards croisés (RC)	
Prise de vues	Blackmagic Pocket Cinema Camera	
Support master	Apple ProRes 422 HQ	Format : 1080p25
Son	LRC 3.0	
Soutien	En partenariat avec le CSC (Italie - Palerme). Avec l'aide de l'Atelier de Réalisation et le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles.	
Réalisation	Théo Degen	Son Théo Degen
Scénario	Théo Degen, Charlotte Muller	Montage image Yann Ducreux
		Montage son Audrey Guibert
		Postproduction Yann Ducreux
		Mixage Emeline Poyrault
Image	Charlotte Muller	Etalonnage Charlotte Muller

Théo Degen

Théo Degen est né à Bruxelles en 1997. Il réalise un premier court-métrage en 2015 en s'entourant d'acteurs enfants non professionnels et entre à l'INSAS la même année. Il continue par la suite le travail amorcé avec ce premier court métrage en suivant un jeune garçon en particulier, Florian Villez, qui figure dans trois de ses films. Il s'attache à raconter ces personnages réels à travers des histoires imaginaires mêlant parfois réalité et fantasme. Son dernier film "L'isola dei Sogni", tourné avec les enfants de l'île de Vulcano en Sicile, conte les songes des enfants de l'île, prenant pour contexte une île imaginaire sur laquelle les enfants se réveillent la nuit pour rêver... *Théo Degen was born in Brussels in 1997. He made a first short film in 2015 surrounding himself with non-professional child actors and joined the INSAS the same year. He then continued his initial work on this short film following one young boy in particular, Florian Villez, who appears in three of his films.*



Une chambre en Pologne

A Room In Poland

Un homme est sur un lit, qui est dans une chambre, qui est dans un immeuble, qui est dans une ville, qui est dans un pays, qui est sur la Terre, qui est dans l'univers, qui est on ne sait où... Tentative d'épuisement d'une question d'apparence simple : où suis-je ?

An attempt to resolve a question that, to all appearances, seems easy, but which, ultimately, is not: where am I?

Durée : 11:14	Annee : 2019	Genre : Documentaire
Production	INSAS/ Atelier de réalisation	
Exercice	Regards croisés (RC)	
Prise de vues	Blackmagic Pocket Cinema Camera	
Support master	Apple ProRes 4444	Format : 1080p25
Son	LRC 3.0	
Soutien	En partenariat avec la PWSFTviT (Pologne). Avec l'aide de Wallonie-Bruxelles International, de l'Atelier de Réalisation et le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles.	
Réalisation	Pablo Guarise (Paul Sirague)	Son Edouard Chia
Scénario	Pablo Guarise	Montage image Justin MacKenzie Peers
		Montage son Justin MacKenzie Peers
		Postproduction Justin MacKenzie Peers
		Mixage Thomas Noël
Image	Alexi Hennecker	Etalonnage Alexi Hennecker
Cadre	Alexi Hennecker	Interprétation Ludovic Drouet

Pablo Guarise (Paul Sirague)

Paul Sirague est né en banlieue parisienne en 1994. En 2015, il intègre l'INSAS de Bruxelles en section réalisation. Depuis il vit et travaille à Bruxelles, utilise divers pseudonymes, ment sur son âge, prêche le faux pour finalement ne rien savoir du tout. En 2019, il s'égare en Europe de l'Est où il réalise "Une Chambre en Pologne". *Paul Sirague was born in the suburbs of Paris in the early 90s. He lives and works in Brussels, uses various pseudonyms, lies about his age, tells lies and ultimately ends up knowing nothing and is waiting to meet his destiny on the corner of a street but soon expects to be launching a search operation for it.*